

出國報告（出國類別：考察）

情繫八桂 兩岸文化聯誼行



服務機關：行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處

姓名職稱：王主任壽來、莊技士翔筑

派赴國家：中國大陸廣西

出國期間：99 年 08 月 15 日～99 年 08 月 24 日

報告日期：99 年 11 月

目錄

壹、	目的.....	2
貳、	過程及紀要.....	3
	2010/08/15(日)整天	桃園機場搭機至廣西南寧..... 3
	2010/08/16(一)上午	廣西民族博物館-廣西文化報告會..... 3
	2010/08/16(一)下午	邕江灣美術館..... 7
	2010/08/16(一)晚上	情繫八桂-兩岸文化聯誼行開幕式暨歡迎晚宴... 9
	2010/08/17(二)上午	崑崙關戰役舊址、崑崙關戰役博物館..... 11
	2010/08/17(二)下午	廣西壯族自治區博物館..... 15
	2010/08/17(二)晚上	南寧新會書院-地方戲曲..... 18
	2010/08/18(三)上午	廣西民族大學「中華民族文化學術研討會」... 21
	2010/08/18(三)下午	乘車前往柳州..... 26
	2010/08/19(四)上午	柳侯祠、柳州市博物館..... 28
	2010/08/19(四)下午	柳州八桂奇石館、柳州龍潭公園..... 35
	2010/08/19(四)晚上	柳州文化藝術中心-大型民族音畫《八桂大歌》.. 39
	2010/08/20(五)下午	桂海碑林、王府..... 42
	2010/08/20(五)晚上	遊覽桂林「兩江四湖」夜景..... 46
	2010/08/21(六)上午	龍脊梯田..... 48
	2010/08/21(六)下午	黃洛瑤族歌舞劇場..... 51
	2010/08/22(日)上午	竹江碼頭-遊灘江..... 54
	2010/08/22(日)下午	銀子岩景區..... 57
	2010/08/22(日)晚上	《印象·劉三姐》山水實景演出..... 60
	2010/08/23(一)上午	興安縣-興安靈渠..... 63
	2010/08/23(一)下午	兩岸文化交流座談會..... 65
參、	心得.....	69
肆、	建議.....	69

壹、目的

中國大陸自 2001 年以來，每年由中華文化聯誼會與各地政府合作舉辦“情繫”系列大型文化交流活動，已經舉辦了七屆，該活動旨在擴大桂台文化交流與合作，增進臺灣文化界知名人士對中華民族悠久歷史文化傳統及廣西獨特人文資源的瞭解，進一步加深兩岸文化界人士的同胞情誼。活動內容由文化交流、文化參訪、文化聯誼等三部分組成。以下概略介紹各屆活動：

2001 情繫三峽

在湖北省、重慶市舉辦，由三峽至宜昌，再由陸路到武漢。

2002 情繫黃山

在安徽省舉辦，遊覽黃山、九華山等名勝古蹟。

2004 情繫香格里拉

在雲南省麗江、香格里拉舉辦。

2005 情繫敦煌

以甘肅蘭州為起點，沿河西走廊一路西行，經天水、武威、張掖、酒泉、嘉峪關等古絲綢之路上的重鎮，最後抵達敦煌。

2006 情繫中原

自河南省鄭州出發，先後赴開封、安陽、洛陽、登封等地，參訪黃帝故裏、河南博物院、清明上河園、殷墟王陵遺址、紅旗渠、小浪底水利樞紐、龍門石窟、白馬寺、少林寺等人文景觀，以及太行大峽穀與中嶽嵩山等風景名勝。

2007 情繫湖湘

在湖南省舉辦，包含參觀湖南省博物館、嶽麓書院、汨羅屈子祠、嶽陽樓、常德桃花源等；赴德夯感受苗族風情，遊覽鳳凰古城、張家界等名勝。

2009 情繫長安

由陝西省舉辦，途經西安、咸陽、寶雞、漢中和延安等地，參觀了秦始皇兵馬俑博物館、西安碑林博物館、漢陽陵博物館、法門寺、乾陵、武侯墓、祭拜黃帝陵等。

而今 2010 年中國文化部以中華文化聯誼會的名義和廣西壯族自治區政府再次聯合舉辦“情繫八桂-兩岸文化聯誼行”活動，也是“情繫活動”首次在中國少數民族自治區舉辦，並透過台灣如沈春池文教基金會等民間團體廣邀台灣藝文界知名人士參加，由前陸委會主委張京育先生擔任團長，值得一提的是今年度重要傳統藝術布農音樂 Pasibutbut 保存團體南投縣信義鄉布農文化協會的原住民朋友也接受本處經費補助參加本活動，藉以展現台灣原住民特色文化，彰顯台灣原住民優質的文化風貌和傳統精神。我們並希望經由參加此次文化交流與參訪行程，達成下列幾項目的：

- 一、了解中國大陸對於文化資產保存與維護工作的推動情形
- 二、藉由中國大陸對於申請世遺經驗，探求兩岸合作的可能性
- 三、主持「中華民族文化學術研討會」，主題：非物質文化遺產傳承與發展

貳、過程及紀要

一、2010/08/15(日)整天，桃園機場搭機至廣西南寧：

因飛抵當天適逢甘肅省土石流災情蔓延，中國國內班機部分延誤，故在廣州機場經歷了四、五小時轉機等待，到達廣西首府南寧時已經是當天深夜，在前往住宿飯店的路途中，車上接待的導遊跟我們介紹南寧四通八達的水陸交通系統，以及乾淨的市容，對於中國大陸的都市化程度讓人印象深刻。



二、2010/08/16(一) 上午 廣西民族博物館-廣西文化報告會

早晨在飯店用完早餐後，前往廣西民族博物館，進行「情繫八桂-兩岸文化聯誼行文化報告會」，並由廣西民族文化藝術研究院院長廖明君介紹廣西銅鼓藝術的文化變遷，以及廣名出版總社編審彭匈介紹劉三姐文化現象透視等，此次活動由此揭開序幕。開幕式結束後，由專業解說員帶領一行人參觀廣西民族博物館各館。

廣西民族博物館位於南寧市，占地 130 畝，建設總投資約 2.5 億元。主體建築外形取材于富有廣西地域特色和民族特色的銅鼓，整個建築如一只展翅的鯢鵬，遨遊於青山綠水之間。建築面積 29370 m²，其中展廳面積約 8,000 m²。整個館區設有公共服務區、露天展示區、文物保護研究中心、業務與行政管理區、後勤服務區等五個功能區。內部設有高科技電影廳、多功能會議廳、文物標本觀摩室、專題圖書館、網上博物館等。



廣西民族博物館外觀



「情繫八桂-兩岸文化聯誼行文化報告會」現場狀況



廣西民俗活動「舞炮龍」



廣西壯族的傳統婚禮習俗



廣西壯族的民俗節慶活動



廣西靖西壯族的木偶



廣西苗族的傳統服飾

2010/08/16(一) 下午 邕江灣美術館

當天中午用完餐稍作休息後，驅車前往邕江灣美術館，由館長鄔文康舉行簡單開幕式，隨後帶領同行嘉賓參觀各樓層之典藏藝術品，並於一樓大廳舉辦廣西書畫名家交流筆會，邀請廣西著名書畫家現場揮毫潑墨。其中最令人印象深刻的，是一名百歲高齡之書法家，其運筆之姿如行雲流水，下筆蒼勁有力，教人讚服。



邕江灣美術館，其外觀仿照北京奧運「鳥巢」所建



同行人士參觀館藏作品



美術館員解說館藏作品



百歲高齡書法家當眾揮毫，運筆瀟灑自如，吸引眾人目光

2010/08/16(一) 晚上 「情繫八桂—兩岸文化聯誼行」開幕式暨歡迎晚宴

當日晚上，由中國大陸文化部副部長李洪峰、廣西壯族自治區主席馬飆等人主持「情繫八桂—兩岸文化聯誼行」開幕晚會，我們臺灣交流團團長張京育也上台致詞：「廣西是少數民族地區，我們的交流團裡也有很多臺灣的少數民族，廣西各民族融洽相處，是我們所關注和感佩的，我們為瞭解、學習、參與而來。期待兩岸為了中華民族的發展，經濟上互惠互惠，在文化上相互激勵，更上層樓」。





廣西壯族舞蹈〈歌飄山水間〉



廣西京族舞蹈〈北部灣情歌〉

三、2010/08/17(二) 上午 崑崙關戰役舊址、崑崙關戰役博物館

崑崙關位於廣西南寧市興甯區與賓陽縣交界處即崑崙鎮所在地北 4 公里，距南寧市 59 公里。崑崙關為大明山餘脈，海拔約 300 米。

崑崙關戰役舊址，除古關樓、崑崙古道等古代遺跡之外，主要包括“陸軍第五軍崑崙關戰役陣亡將士墓園”中的南、北門牌坊、陸軍第五軍崑崙關戰役陣亡將士紀念塔、抗日將士公墓、抗戰碑亭等紀念建築物，以及崑崙關地區如賓陽縣境內的“崑崙關戰役指揮部”、邕甯區崑崙鎮境內的“崑崙關戰役日軍第十二旅團團長中村正雄少將被擊斃處”和金龍山、仙女山、老毛嶺、羅塘南、同興堡、石家隘以及 441、660、653 高地等多處崑崙關戰爭中的陣地、工事遺跡點等。

崑崙關戰鬥結束後，國民黨在崑崙關上建立抗日陣亡將士墓園、紀念碑、紀念亭、牌坊等，並從山腳到山頂建有 331 級花崗岩石階，供人登臨憑弔。國民黨黨政軍要員，如蔣介石、李宗仁、白崇禧、李濟琛、何應欽、陳誠、杜聿明、張治中、張發奎、顧祝同、于右任、余漢謀、徐永昌、林蔚、黃旭初等人，分別在抗日陣亡將士墓園、紀念塔、紀念亭、牌坊等處親筆莊嚴題詞，在抗日陣亡將士墓園刻上烈士芳名（今尚保存完整）。並於 2006 年 5 月 25 日被中國國務院公佈為全國重點文物保護單位。

雖然崑崙關戰役舊址為當年國民黨人所建，紀念的也多為國民黨軍革命先烈，但中國大陸官方仍加以保存，並無破壞抹滅或篡改其歷史，2006 年更公佈為全國重點文物保護單位。



眾人憑弔抗日將士牌坊



昆論關戰役舊址簡介



杜聿明將軍之提字



由壯烈犧牲將士之姓氏所建立起的墓碑



崑崙關戰役博物館外觀



崑崙關戰役博物館內，還原當年現場之佈景



崑崙關戰役博物館內，模擬當年現場之動態聲光布景

2010/08/17(二) 下午 廣西壯族自治區博物館

廣西壯族自治區博物館 (the Museum of Guangxi Zhuang Autonomous Region, 亦簡稱作 Guangxi Museum), 是中國省(區)級地志性博物館。該館前身是1934年在南寧創立的廣西省立博物館。1958年3月, 隨著廣西壯族自治區成立, 廣西省博物館遂改為現名。該館藏文物達50000多件, 其中, 一級文物152件, 二級文物1791件。廣西是古代銅鼓的主要分佈地區之一, 銅鼓遺存豐富, 種類齊全, 因此, 該館得以成為世界上收藏銅鼓最多的博物館, 銅鼓藏品達360多面。其中, 一面北流型銅鼓面徑達165釐米, 重299公斤, 被譽為“銅鼓之王”。此外還有80萬年前的手斧, 新石器時代神秘的大石鏟, 商代的獸面紋銅卣, 漢代寫有370多字的《從器志》木牘, 繪有神話故事的漆繪銅盆和漆繪銅筒, 高115.5釐米的大銅馬, 形神兼備的銅牛, 能消煙塵的銅鳳燈以及富有特色的羊角鈕銅鐘、越式銅鼎、幹欄式銅倉等大量出土文物藏品; 館藏民族文物更是豐富多彩, 爭奇鬥豔; 革命文物、古舊字畫以及各種傳世文物等, 也不乏珍品。該館還收藏有大量的圖書資料, 其中線裝古籍達3萬多冊, 彌足珍貴。



廣西壯族自治區博物館外觀



館員詳細解說廣西地區其出土之 2 萬年前史前人類遺址遺物



館藏品「獸面紋提梁銅器」



館員細心解說廣西銅鼓文化之意義



館藏品清代「雍正琺琅彩百花五孔尊」



館藏品清代青花瓷器

2010/08/17(二) 晚上 南寧新會書院-地方戲曲

晚上用完餐後，主辦單位馬不停蹄地又帶領大家驅車前往南寧新會書院觀賞“南派粵劇”，其作為邕城的藝術樣式，不僅扮相優美、曲辭婉轉、唱腔清新，具有深厚的歷史文化底蘊，突出民族性和藝術性兩大特點。演出以南寧市粵劇團為班底，將中國戲劇梅花獎得主樑素梅、廣西粵劇第一小生黃俊成等為代表的南派粵劇名家的表演作為吸引觀眾眼球為賣點，通過名家的精彩演繹，呈現南寧本土戲劇文化的魅力。



主辦單位特邀地方兒童劇團做為開場表演



粵劇（七夕盟誓）



桂劇（打棍出箱）



彩調



壯劇



壯劇武戲片段



壯劇武戲精彩片段

四、2010/08/18(三)上午 廣西民族大學「中華民族文化學術研討會」

本次研討會主題：非物質文化遺產傳承與發展，由本處主任王壽來與廣西壯族自治區文化廳副巡視員馬紅英共同主持，本處準備了臺灣非物質文化遺產與臺灣世界遺產潛力點兩份投影片交流，並由兩岸學者，分別是臺北市政府文化資產審議委員會委員辛晚教教授、臺北藝術大學音樂學研究所傳統音樂系主任吳榮順教授、廣西藝術學院楊秀昭教授、廣西博物館館長吳偉峰輪番上台分享。以下為四位學者報告依序之交流內容簡要：

一、楊秀昭教授：「廣西民族歌謠文化探析」：

讓身著少數民族服裝的學生現場演唱壯族嘹歌、瑤族山歌、苗族情歌、侗族大歌等廣西少數民族之歌謠，並將各民族特色做簡析

二、吳榮順教授：「來自天神眷顧的天籟複音：臺灣南投縣明德部落布農族的八部音合唱 Pasibutbut」：

介紹台灣布農族完全用復音唱原生態歌曲，無獨唱、舞蹈，主頌神，以“八部音合唱”聞名。並現場由我們布農族的朋友身著布農族傳統服飾，現場演繹八部合音-祈禱小米豐收歌，贏得大陸媒體與廣西民族大學師生的熱烈迴響，尤其吳教授現場也示範口技，充份展現他對於民族音樂的深入了解以及身懷絕技，叫人印象深刻。會後吳榮順教授接受大陸媒體訪問說：「儘管從文化內涵來看，壯侗民歌注重交流、對話，是“人與人之間的歌唱”；臺灣少數民族山歌重視向神告白，是“人與神之間的歌唱”，但是就像世界上沒有兩片相同的樹葉，這正是中華民族文化的精彩之處。”」

三、吳偉峰教授：「廣西民族傳統手工藝的保護與傳承」

介紹具有代表性的廣西民族傳統手工藝，如壯錦與繡球、賀州瑤族服飾、坭興陶、侗族木建築等，並指出保護和傳承廣西民族傳統手工藝的重要性。

四、辛晚教教授：「臺灣文化資產保存與文化生態環境保護-以臺北大龍洞文化園區的規劃為例」：

指出保護和傳承中華傳統文化的重要性，臺灣的教授學者還自發成立中華民族傳統文化保護基金會，收集、整理、分類保存研究中華文化精品，促進臺灣地區的中華民族傳統文化生態環境保護與傳場等。

會後並由現場教師與學生提問，由本處王主任主持並回答相關問題，與現場藝文人士以及師生交流互動熱絡，發問踴躍，對於此次交流研討會反應良好。



本處主任王壽來與文化廳副巡視員馬紅英共同主持中華民族文化學術研討會



王主任分享臺灣非物遺文化資產工作推動情形



現場座無虛席，後方為廣西民族大學師生



廣西壯族自治區文化廳副巡視員馬紅英低頭勤作筆記



吳榮順教授介紹布農族八部音合唱之發源



台下布農族朋友身著傳統服飾等待現場演繹



吳榮順教授介紹復音唱原生態歌曲



辛晚教老師與辛師母辛鄭美麗質伉儷

2010/08/18(三)下午 乘車前往柳州

由南寧至柳州大約有三個小時之高速公路路程，主辦單位安排前方公安警車做引導車，後接參訪嘉賓共五台遊覽車，路經途中，因前方發生事故，引導警車緊急切換右線道，但接續之五台遊覽車因頓位龐大反應遲緩，前方一車開始緊急剎車後，直到第五車反應不及，雖已全踩剎車但緩衝距離不夠長，因此撞上第四車車尾，所幸當時人員無傷，只有輕微額頭或膝蓋擦撞。但五車前方玻璃碎裂，已無法繼續駕駛。當時主辦單位文化廳副巡視員馬紅英立即下車視察，緊急聯絡相關事項，大約半小時左右，派來另一輛接駁遊覽車以替代五車，馬副廳長並登上五車與嘉賓共乘，一面道歉疏失並安撫受驚之乘客。為此耽誤抵達柳州時辰，至飯店時已是晚上八點多。



四車後車體撞毀，車輛雖可行駛但冷氣水箱故障導致車上已無冷氣





廣西壯族自治區文化廳副巡視員馬紅英立即下車察看並指揮相關人員



五車前方玻璃盡碎，車殼損壞，右方後照鏡也撞壞掉落

2010/08/19(四)上午 柳侯祠、柳州市博物館

柳侯祠原名羅池廟，位於柳州市中心柳侯公園內的西隅，原名羅池廟（因建于羅池西畔得名），現改名為柳侯祠，是柳州人民為紀念唐代著名的政治家、思想家、文學家柳宗元而建造的廟。現在的柳侯祠是按照清代建築物重建的，祠內陳列有許多文物及史料，反映了柳宗元的生平和政績。

祠分前、中、大殿三進，內有柳宗元石刻像、柳宗元塑像以及“荔子碑”等歷代珍貴石刻 40 餘方。“荔子碑”是宋代大文豪蘇軾的書法，寫的是韓愈《柳州羅池廟碑》中供祭祀柳宗元吟唱的《迎頌享神詩》，因唐宋三大文豪的文采神韻凝於一碑，故有“三絕碑”之稱。祠後有柳宗元衣冠墓，東側有紀念與柳宗元同稱為唐二賢的政治家、柳州司戶參軍事劉蕡的賢良祠，並有柑香亭、羅池、講堂、山長住房、齋房、回廊、院門等附屬建築。

祠堂大門上高懸的“柳侯祠”金字匾額是當代文學家、歷史學家郭沫若的手跡，豪邁奔放，蒼勁挺秀。門聯為韓愈詩句集結而成，書曰：“山水來歸黃蕉丹荔；春秋報事福我壽民”，為清末永州知府楊翰所書。頭進保存有自宋至今的歷代碑刻 20 餘塊，其中的兩塊“荔子碑”嵌座在中殿最為引人注目處。右側為南宋嘉定十年（1217 年）所刻原件，左側為仿宋的清代複製品，碑文摘自韓愈《柳州羅池廟碑》的《享神詩》。因其句首雲“荔子丹兮蕉黃”，後人便稱“荔子碑”。詩贊柳侯，作者韓愈，字為蘇軾親筆，唐宋三大文豪的文采神韻凝於一碑，故後人亦稱之為《韓文蘇書柳事碑》或“三絕碑”，此碑為柳侯祠的鎮祠之寶，其刻石技藝刀法恣肆狂放、深淺奇正、隨筆賦形，與蘇東坡雄奇、深厚的書法相得益彰，被人推為蘇東坡書法碑中第一。碑刻中還包括《柳州羅池廟碑》、兩方元代刻的柳宗元石刻像等珍貴文物。



柳侯公園大門口



柳侯公園門口中國國家旅遊局所頒的國家等級旅遊區(點)4A等級



柳侯公園內一景



柳侯祠內有歷代珍貴石刻



蘇東坡的書法「荔子碑」



此為柳宗元之衣冠塚

柳州博物館，其建築採用花崗岩風暴石砌築，為古城闕樣式，典雅厚重，外廊 21 面浮雕，寓意 21 世紀的柳州和 2100 年的厚重歷史，反映柳州史前文明、民族民俗文化、現代文化等內容。館藏各類文物 36000 多件，以壯、瑤、苗、侗族民族民俗文物較為突出；以西周雲雷王紋青銅角形器、戰國扁鐘、漢代虎鈕錡於、銅鏡和銅鼓以及明代大書法家董其昌、清“四王”、近漢代的齊白石、張大千等書畫為珍貴，許多館藏文物頗具地方特色，因其精美罕見而成為國之瑰寶。基本陳列有《柳州歷史文化陳列》、《柳州少數民族風情展》、《古代青銅陳列》、《古代書畫扇面陳列》、《古代陶瓷陳列》，向觀眾直觀地展示出柳州獨具魅力的民族文化和悠久歷史。



柳州博物館外觀



柳州博物館內，仿侗族風雨橋之建物



柳州博物館內展出法國留學生作品



柳州博物館藏考古出土



柳州博物館豐富館藏



柳州博物館藏中，還包括少數民族的傳統飾品、銀飾等

2010/08/19 (四) 下午 柳州八桂奇石館、柳州龍潭公園

八桂奇石館位於屏山大道東段北側，面積 4.25 公頃，其中水體 1.24 公頃，綠化面積 1.22 公頃。有“柳州奇石甲天下”之說，漸為愛石、賞石、藏石、論石者所公認。以反映廣西奇石文化為造園立意的箭盤山奇石園，是廣西首座觀賞石景園，該園以展石為主兼具休憩、遊賞功能。該館常年對外展示柳州 60 餘種、約 5 千件自然天成的奇石佳作，館內還有星羅棋佈的景石、婆娑的亞熱帶植物、滄桑的百年古榕。

奇石園西大門為主要入口，占地 400 平方米，建築梁架顯露、仿竹仿木、直坡屋頂、通透空朗，空間形象完美，富有民族特色，門額題匾“箭盤山奇石園”和“泉石去鵲”，門柱題聯“山誠有味憑甄賞；石不能言任品猜”、“天空海闊山無欲；地利人和石有靈”。進入大門“激流勇進”石景迎面而來，動靜理水、聚散疊行，宛如天然景觀，用石量達 800 多噸。南面大草坪上疏植桂花、米蘭、茶花、南洋杉、皇后葵等，其間點綴柳州風化景石；東面是卵石景區，最大的一塊重約 10 噸，這些形態各異、大小不一、色彩斑斕的卵石群在潺潺的溪流中顯得多姿多彩；北面即為柳州名勝—箭盤山，園中心區聳立著“八桂奇石館”一館，建築占地 700 平方米，建築面積 1400 平方米，挑梁吊柱，外牆塑竹塑木，青灰琉璃飾頂，極具桂中少數民族民居風格。該館高三層，一層有展廳、易石齋、石友齋，二層為展廳，三層為“藏珍閣”，可一次性展出 1800 餘件大小石玩，入門處懸匾“八桂奇石館”和“石我交融”，門柱掛聯“奇石貴天然虛實肥瘦皆無價，精品在人為形色質紋自有情”。



八桂奇石館之入口處



館區內奇石林立，箭盤山奇石園為廣西首座觀賞石景園



奇石館內館藏豐富



石頭斑紋如同寫了個「壽」字



館內各種奇石，或似動物或似人形





此石紋如同端正的書法「中」字



由各式各樣石頭所組成的「滿漢全席」

2010/08/19 (四) 晚上 柳州文化藝術中心-大型民族音畫《八桂大歌》

《八桂大歌》以廣西民歌為主，配以奇特的舞蹈、豐富絢麗的造型、畫面，用人民的語言塑造人民的形象的廣西本土民族音畫劇，《八桂大歌》乃由總政歌舞團團長、《千手觀音》編導張繼剛傾心打造，全劇共分為"勞動篇"和"愛情篇"，以 40 多首深深紮根於民族土壤、具有濃郁民族風情的民歌為主，輔以舞蹈、民族器樂、民族服飾，讓節奏跌宕的歌聲與畫面完美組合，演繹和禮贊八桂大地上苗、瑤、侗、壯、京各族人民古往今來的風采。



八桂大歌-勞動篇，插秧、耘田、收割、曬禾





八桂大歌-愛情篇，瑤家妹子要出嫁



八桂大歌-愛情篇，婚典

2010/08/20(五)上午，乘車前往桂林，約三小時之路程。

廣西氣候與台灣差不多，時逢八月，酷熱難耐，一路上雖說是高速公路，但兩處可見貧瘠土地與荒蕪，與南寧的都市化相差甚遠，可見大陸地區城鄉差異大，貧富差距也大。

2010/08/20(五)下午 桂海碑林、王府

桂海碑林是廣西壯族自治區重點文物保護單位，位於桂林市小東江畔七星公園月牙山瑤光峰南麓，由龍隱洞、龍隱岩兩處石刻組成。此處“壁無完石”，碑刻如林。共有石刻 220 餘方，內容涉及政治、經濟、軍事、檔、民族關係等。形式有詩詞、曲賦、銘文、對聯、圖像等。書體楷、草、隸、篆俱全。

桂海碑林碑閣內收集了桂林其它山岩上千件重要的石刻拓本，均為稀世珍品。拓自桂林城北鸚鵡山上的《靖江府城圖》，是中國現存的兩件最古老的古代石刻地圖之一，也是面積最大的一幅石刻城圖。還有唐代韓雲卿的《平蠻頌》、《舜廟碑》，記載了唐王朝平定西原酋長潘長安的經過；宋代孔延之的《瘞宜賊首級記》、餘靖的《大宋平蠻記碑》記述了宋王朝平定宜州歐希範的情況；南宋陳彌壽的《新建犒庫記》、李曾伯的《抗元記功碑》，記載了元軍進攻雲南、廣西、湖南，及宋軍阻截的經過。

桂海碑林中有許多古代書法名家的妙品，篆隸行草，彙集於一堂。唐代顏真卿的“逍遙樓”榜書、鄭書奇的《新開獨秀山石室記》、宋代燕肅的七星岩篆書題名、米芾的還珠洞題名和陸遊的《詩劄》、柯夢的《迎享送神曲》，以及范成大等人題刻，無不墨筆精妙。清朝王靜山在龍隱岩刻了一個高 70 釐米、寬 82 釐米的佛字草書，上百年來引來無數遊人的濃厚興趣。遠望它如一個梳著髮髻的老太婆，雙手擎香，虔誠地跪著燒香拜佛，筆劃間可見香煙繚繞。近看，卻是一個四筆揮就的“佛”字，呈現一種字形和字義之間的神似形似。



桂海碑林入口處



清朝王靜山在龍隱岩刻的佛字草書



桂海碑林大小石碑林立



遠望桂海碑林全景



王府內處處可見石雕



靖江王府正門口



靖江王府內 國學堂

2010/08/20(五)晚上 遊覽桂林「兩江四湖」夜景

兩江四湖是桂林市中心區的灕江、桃花江、榕湖、杉湖、桂湖、木龍湖等環城水系的總稱。其環城水系全長 7.33 公里，水面面積 38.59 萬平方米。該工程最早形成於北宋年間（960-1127 年），當時榕湖、杉湖、桂湖上舟楫縱橫，遊人如織，興盛一時。由於年代久遠，一些湖塘已經填沒。為了再現當年桂林“水城”的繁榮景象，並恢復桂林宋代水上游的城市遊覽模式，桂林“兩江四湖”工程的構想，經過建設者們三年左右的劃規與施工，桂林“兩江四湖”於 2002 年 6 月 2 日上午實現了通航。其兩岸也搭起許多人工造景，夜景為其一絕。



桂林「兩江四湖」夜景



桂林「兩江四湖」夜景

2010/08/21 (六) 上午 龍脊梯田

龍脊梯田始建於元朝，完工于清初，距今已有 650 多年歷史，是廣西二十個一級景點之一，該梯田距龍勝縣城 27 公里，距桂林市區 103 公里，景區面積共 66 平方公里，梯田分佈在海拔 300 至 1100 米之間，坡度大多在 26 至 35 度之間，最大坡度達 50 度。從山腳盤繞到山頂，小山如螺，大山似塔，層層疊疊，高低錯落。從高處望去，梯田的優美曲線一條條、一根根、或平行或交叉，蜿蜒如春螺、披嵐似雲塔，顯示了動人心魄的曲線美。其線條行雲流水，瀟灑柔暢；其規模磅礴壯觀，氣勢恢弘，有“梯田世界之冠”的美譽。而在這浩瀚如海的梯田世界裡，最大的一塊田不過一畝，大多數是只能種一二行禾的碎田塊，因此有“蓑衣蓋過田”的說法。

龍脊梯田景區內居住著壯族、瑤族兩種民族，以壯族為主，龍脊的壯族是北壯的代表，服飾獨特，風情獨具，在這裡可以看到古樸的壯族民間舞蹈和保護完美的壯族服飾，可聽到優美的壯族山歌，享受原汁原味的壯族風情，傳統習俗壯鄉民居，香純味美的龍脊銅鼓舞，師公舞，打扁擔令人耳目一新，此外，還有古樸的壯鄉民居，香純味美的龍脊茶和龍脊辣椒，沁人心肺的“東方魔水”龍脊水酒。龍脊梯田只是一個景區統稱，包含龍脊寨(壯族)、平安寨(壯族)、中六寨(瑤族)、大寨(瑤族)、田頭寨(瑤族)、小寨(瑤族)等若干村寨。就梯田本身而言，最壯觀的是大寨的金坑梯田和附近的小寨梯田。龍脊梯田常規來說有 3 個入口，一個是平安村，一個是大寨村，還有一個是龍脊村(龍脊古壯寨)。



平安壯族梯田觀觀景區入口處



入口處熱情的迎賓



登山沿途風景，當地人提供抬橋上山服務，索價 300 元人民幣



當地壯族姑娘身著傳統服飾供遊客拍照



龍脊梯田，天下一絕

2010/08/21 (六)下午 黃洛瑤族歌舞劇場

位於金江河畔的黃洛瑤寨，居住著清一色的紅瑤族，約有 60 戶人家，400 人口，這裡的婦女個個留著一頭烏黑亮麗的長髮。頭髮能垂到地上的婦女到處都有。頭髮最長的有 1.81 米。因此而獲得基尼斯總部頒佈的“長髮村”證書而名揚天下，成為龍脊梯田景區的另一絕”。

來到黃洛瑤寨，穿著豔麗的民族服飾的瑤族姑娘唱著甜蜜的山歌列隊歡迎，獻上她們特有的舞蹈，長鼓舞，手鈴舞和長髮梳妝。在這裡還可以品嚐到香噴噴的瑤家油茶。一條清幽的小河穿寨而過，兩座鐵索橋連系了兩岸人，好讓瑤族姑娘和小夥子悄悄的對話。在這裡特別值得一提的是黃洛瑤寨特有的“選新郎”活動。來到黃洛瑤寨做客的男貴賓都有機會參與，這項活動關鍵是看寨花選中誰。被選中的男貴賓，瑤族的少女們會為你精心打扮一下，扮成新郎官的模樣。那麼寨花也會悄悄的披上嫁衣，蓋上紅蓋頭來到新郎官身旁。

紅瑤婦女的服飾很美，也很講究。一套衣服全都是手工刺繡要花三年的時間，衣服上面都繡有各種圖案，腰間都系著寬寬的花要帶和孔雀開屏般的百褶裙都是她們自己的審美產物。仔細觀察瑤女們的耳朵上、手上都戴著銀飾品，最顯眼為那二、三兩重的耳環，還有那手上戴的鐲頭，都是民間的銀匠精雕細鑿而成。瑤女們個個都熱情大方，能歌善舞，她們的歌舞因秀美的長髮而顯得更加婀娜多姿，一場大團員舞之後，捨不得走的也得走，瑤女們會為獻上一杯攔門酒，唱起了別離歌，這是主人給來賓的最高禮遇，祝福一路平安。



位於金江河畔的黃洛瑤寨



進入黃洛瑤寨，瑤族姑娘唱著山歌迎賓



黃洛瑤族歌舞劇場



黃洛瑤寨一景



離去時，布農族朋友與當地壯族導遊合影

2010/08/22(日) 上午 竹江碼頭-遊灕江

桂林竹江碼頭於1991年修建完畢，2000年重新擴建完畢，是專門針對外國遊客而修建是外事涉外碼頭，也是乘船遊覽灕江的必用碼頭。而灕江是桂林山水的重要組成部分，它發源於桂林東北興安縣的貓兒山，流經桂林、陽朔，至平樂縣恭城河口，全長170公里。其中由桂林至陽朔的83公里水程，是廣西東北部喀斯特地形發育最典型的地段。群峰峭拔挺立，河流依山而轉，形成峽谷，秀山麗水相輝，景色也最迷人。唐代大詩人韓愈曾以“江作青羅帶，山如碧玉簪”的詩句來讚美這條如詩似畫的灕江。

桂林這百里灕江的旅行路段，依據景色的不同，大致可分為三個景區：

第一景區鄉土風情：桂林市區至黃牛峽的此段灕江旅行，兩岸奇峰林立，城鎮、農村、田園錯落分佈，景觀多樣，是觀賞遠山近水與人文民風的最佳地方，構成了畫卷的開頭部分。此景區的主要景點有象鼻山、鬥雞山、淨瓶臥江、奇峰林立、父子岩、龍門古榕、大圩古鎮、磨盤山等。

第二景區驚鴻掠影：黃牛峽至水落村此段灕江旅行，兩岸石山連綿不斷，奇峰圍巒映帶，是灕江旅行風光的精華所在，構成了畫卷的主體部份。此段主要景點有望夫石、草坪帷幕、冠岩幽府、半邊渡、鯉魚掛壁、童子拜觀音、八仙過江、九馬畫山、青峰倒影、興坪佳景等。在諸多景點中，冠岩水府、鄉吧島、九馬畫山、興坪佳境最為著名。

第三景區田園風光：水落村至陽朔此段灕江旅行，兩岸土嶺青蔥，翠竹、茂林、田野、山莊、漁村隨處可見，給畫卷添上了幽美的田園色彩。桂林灕江風景區是世界上規模最大、風景最美的岩溶山水遊覽區，灕江兩岸的山峰偉岸挺拔，形態萬千，石峰上多長有茸茸的灌木和小花，遠遠看去，若美女身上的衣衫。桂林灕江江岸的堤壩上，終年碧綠的鳳尾竹，似少女的裙襖，隨風搖曳，婀娜多姿。最可愛是山峰倒影，幾分朦朧，幾分清晰。江面漁舟幾點，風帆幾頁，從山峰倒影的畫面上流過，真有“船在青山頂上行”的意境。





布農族朋友合影留念



灘江美景



九馬畫山，山壁上岩石紋路似有九匹馬般



此景為人民幣 20 元鈔票所繪之參考出處

2010/08/22(日) 下午 銀子岩景區

桂林荔浦銀子岩旅遊景區位於桂林市荔浦縣馬嶺鎮荔桂公路東側，距陽朔縣界3公里，占地面積1500畝。為中國國家AAAA級景區、首批“桂林市文明旅遊風景區示範點”，也是桂林現最大的岩洞。

銀子岩屬層樓式溶洞，現已開發游程約2公里，包括下洞、大廳、上洞三大部分，彙集了不同地質年代發育生長的各種類型的鐘乳石。岩內洞府分水陸兩層，主洞總長10餘公里，洞內有地下河，河水清澈透明見底，河道寬敞可遊船，洞內石乳奇形怪狀，千姿百態，特色景點數十個，其中廣寒深宮、金銀群塔、驚峻天橋、雪山飛瀑、音樂石屏、玉樹瓊枝、雙柱擎天更是令人歎為觀止；岩中暗河潛山蜿蜒而來，迂回曲折，神秘幽深，河水清澈，遊魚可數；沿河兩岸景點絢麗多姿，乘舟漂游可達岩外青湖。



銀子岩景區入口處



鐘孔石形如同鳳凰



雪山飛瀑



銀子岩洞內有地下河，河水清澈透明見底，映照出銀子岩明亮模樣



南柱擎天

2010/08/22(日) 晚上 《印象·劉三姐》山水實景演出

大型桂林山水實景演出《印象·劉三姐》是中國灕江山水劇場之核心工程，由桂林廣維文華旅遊文化產業有限公司投資建設。劉三姐是中國壯族民間傳說中一個美麗的歌仙，圍繞她有許多優美動人、富於傳奇色彩的故事。1961年，電影《劉三姐》誕生，影片中美麗的桂林山水，美麗的劉三姐、美麗的山歌迅速風靡了全國及整個東南亞。從此，前來遊覽桂林山水，尋訪劉三姐和廣西山歌，便成了一代又一代的夢想。《印象·劉三姐》是以山水聖地桂林山水美麗的陽朔風光實景作為舞臺和觀眾席，以經典傳說《劉三姐》為素材，透過張藝謀為總導演，國家一級編劇梅帥元任總策劃、製作人，並由王潮歌、樊躍兩位年輕導演加盟，數易其稿，歷時三年半製作而成。

《印象·劉三姐》在方圓兩公里的陽朔風光美麗的灕江水域上以十二座山峰為背景，廣袤無際的天穹，構成了迄今為止世界上最大的山水劇場。傳統演出是在劇院有限的空間裡進行。這場演出則以自然造化為實景舞臺，放眼望去，灕江的水，桂林的山，化為中心的舞臺，給人寬廣的視野和超人的感受，讓人完全沉溺在這美麗的陽朔風光裡。傳統的舞臺演出，是人的創作，而山水實景演出是人與自然地景的共同的創作。山峰的隱現、水鏡的倒影，煙雨的點綴，竹林的輕吟、月光的披灑隨時都會加入演出，成為最美妙的插曲。由於是山水實景演出，支撐這個超級實景舞臺的最直觀的是燈光。《印象·劉三姐》同樣體現了一種淋漓盡致的豪華氣派，利用大規模的環境藝術燈光工程及獨特的煙霧效果工程，創造出如詩如夢的視覺效果。

共設座位 2200 個，其中普通座位 2000 個，貴賓座 180 個，總統席 20 個。演員陣營強大，由 600 多名經過特殊訓練的演員組成；演出服裝多姿多彩，根據不同的場景選用了壯族、瑤族、苗族等不同的少數民族服裝。





《印象·劉三姐》山水實境演出，現場觀眾暴滿



600 多名經過特殊訓練的演員組成，選用了壯、瑤、苗族等民族服裝



《印象·劉三姐》片段

2010/08/23(一)上午，興安縣-興安靈渠

靈渠在廣西壯族自治區興安縣境內，由鑄嘴、大小大平、泄水天平、陡門、南北渠、秦堤等主要工程組成，是世界上最古老的運河之一，有著“世界古代水利建築明珠”的美譽。

距今2千2百多年前，秦始皇為統一嶺南，命史祿於西元前219年至214年興修。初名秦鑿渠，灕江上游為零水，亦稱零渠、靈渠，因在興安境內，又稱興安運河，唐後改今名。靈渠設計科學靈巧，工藝十分完美，與都江堰、鄭國渠被譽為“秦代三個偉大水利工程”，它溝通了湘江（長江水系）與灕江（珠江水系），構成遍佈華東華南的水運網，為開發嶺南起了重要作用。靈渠的建成為當時秦軍南征糧食和物資供應，加強南北政治、經濟、文化的交流，密切各族人民的往來，即使到了現在，對航運、農田灌溉，仍然起著重要作用。

靈渠發揮阻水溢洪滾水壩之功用，關鍵在“水浸松木千年在”。秦人將松木縱橫交錯排叉式的夯實插在壩底，其四圍再鋪以用鑄鐵件鉚住的巨型條石，形成整體。2000多年來任憑洪水沖刷，大壩巍然屹立。內中奧秘，直至上個世紀八十年代維修大壩時才發現。靈渠一些地段灘陡、流急、水淺，航行困難。為解決這個問題，古人在水流較急或渠水較淺的地方，設立了陡門，把管道劃分成若干段，裝上閘門，打開兩段之間的閘門，兩段的水位就能升、降到同一水準，便於船隻航行。靈渠最多時有陡門36座，因此又有“陡河”之稱。



導覽員解說靈渠系統總覽



現場還有逼真模型，透過水流來呈現靈渠工程之特色



眾人搭乘小船遊覽運河

2010/08/23(一)下午 兩岸文化交流座談會

行程接近尾聲，由廣西壯族自治區主席馬飆、文化部港澳臺辦副主任、中華文化聯誼會副會長侯湘華、自治區文化廳廳長余益中、自治區台辦副主任唐煦淵等人共同主持，由此行參訪人士提出許多感言與建言。



兩岸文化聯誼行交流座談會



李乾朗老師：「只有傳統的研究保存才能刺激年輕一代往文化創意產業發展」



陳冠甫：「劉三姐實景劇場運營模式值得政府單位來參考」



吳榮順教授仔細聆聽並邊作筆記

2010/08/24(二)整天，廣西桂林機場搭機回桃園機場
攝錄在廣州機場轉機時所拍攝之機場照片。





參、心得

2010 情繫八桂之旅，從邕城南寧，到壺城柳州，再到山水甲天下的桂林；從憑吊昆侖關舊址，到參訪柳州奇石園，再到欣賞綺麗的灕江山水、壯觀的龍脊梯田、奇美的銀子岩溶洞；從新會書院裡廣西地方戲曲的精緻獨特，到文化藝術中心《八桂大歌》的悅耳動聽，再到桂林山水畔印象劉三姐的壯觀震撼；從廣西文化報告會中專家對銅鼓和劉三姐文化精闢的解析，到中華民族文化研討會上兩岸專家對非遺深刻的探討，再到兩岸文化交流筆會時兩岸畫家、書法家們同台揮毫潑墨的精彩；從壯族嘹歌，到侗族大歌，再到探訪瑤族山寨。此次情繫八桂之旅，透過參訪、座談、研討、交流等多種形式的活動，讓人留下深刻印象。

尤其是在在廣西民族大學舉行的中華民族文化研討會上，兩岸專家就少數民族音樂研討，加上兩岸少數民族現場的示範演唱，生動的向大家介紹了兩岸少數民族歌謠的發展情況，而針對傳統工藝保護和文化資產保存與文化生態環境的保護的相關內容更是引發了熱烈的討論，特別是此行我們原住民的朋友讓大陸人士與媒體驚豔連連，透過實際的接觸與現場表演，台灣布農族的八部音合唱傳遞到了廣西，直達當地人士的耳裡、在心裡深處發酵，觸動大家的心靈，成了最直接、最深刻的文化傳遞，讓此行八桂之旅增色不少。

肆、建議

此次八桂之旅藉由突出文化主題、注重文化情感交流的模式，讓兩岸文化的碰撞與震撼落實到實務層面，促使與會人士積極尋找兩岸交流的機會與可能，在此提出三點建議：

一、充實文化教育，以臺灣文化為體，借鏡歐美制度為用，展布新局

文化的根源在於實質內涵的深度，唯有深厚的文化修養才能真正體悟以及發揮文化所長，因此文化人才的培育以及專業訓練是需要累積的，同時能深入了解中華民族文化與世界各國不同之處，學習歐美行銷經驗，將臺灣文化推向全世界。

二、密切兩岸少數民族交流，推動兩岸藝術演出和出版交流等

唯有親臨現場才能感受藝術文化之美的震撼，就如同此次布農族朋友親臨廣西的八部音傳唱，因此建議可以進行許多少數民族或藝文團體前進大陸實地演出，舉辦各種交流節慶，如少數民族藝術節、少數民族合唱團體聯合舉辦國際合唱節、兩岸藝術家聯合畫展等，不僅創造藝文產值，也向大陸展現台灣的軟實力。

三、在文化旅遊與文化景觀的開發中，注重保存原生態與自然平衡

高度藝文發展之下，需兼顧到保存人文原生態與自然的平衡，以免成了文化開發的暴發戶，犧牲了文化外圍的那些原生態的平衡。